



# 퇴역자 군인 협회 그리고 미망인을 위한 신문

**1. 영주권과 세금에 대해:** 확실하게 말하자면 시민권 취득 하지 않는 분께서 한국에서 살고 계시면 세금을 낼 필요는 없읍니다. 이 규정은 미국과 한국정부 동의 하에 이루워 진것으로 연금에 대한 세금은 걱정을 하지 않아도 되겠습니다. 예를 들어, 미망인께서 영주권 없이 연금 (SBP)을 해택 또한 문관으로 받는 연금 (OPM)을 지불 할 필요가 없읍니다.

만약 영주권 취득자께서 미국에서 영주 할경우 부득히 세금을 내야만 됩니다.

만약 영주권, 미망인께서는 의무적으로 미국에서 영주할경우 거주자로서 세금을 내셔야 됩니다. SBP - OPM 연금관계자도 미국 어느곳에서도 세금은 꼭 내셔야 됩니다.

사회보장 연금도 영주권 취득자 이거나 아니거나 잘잘알고 계실거라 믿습니다. 영주권 시민권 없이 사회보장 연금을 받는 미망인께서는 세금에 대한 퍼센트를 정부에서 받고 있습니다.

**2. 자동차 등록:** 아직도 미망인께서 SOFA 등록 차를 몰고 다니는 분이 계십니다. 남편이 사망하신 후에도 오랫동안 이용하고 계신것 같습니다. 이것은 결과 적으로 위법입니다. 또한 한국과 미국 군인 법규정에도 불법 임을 아셔야 됩니다. 만약 미망인께서 SOFA 등록으로 차를 몰다가 사고가 날경우 불이익을 당할 것입니다. 불행한 일입니다. 소파 (SOFA) 등록 차량을 SOFA 규정에 의해 주인이 될수 있으며 직업에 의해서 근무 자로 SOFA 차량 등록증을 취득할 자격이 있습니다. 만약 SOFA 차량인 주인이 사망할 경우 SOFA 차량 등록증을 돌려 주셔야 만 됩니다. SOFA 차량 등록 취소 하고 그리고 또한 간단한 서류를 갖추고 다른 군인 아니면 다른 SOFA 취득자에게 파셔야 됩니다.

여러분께서 차를 필요로 하시면 한국차를 사시고 한국 면허증을 취득하시기 바랍니다. 이경우엔 decal를 부대에서 받으시면 됩니다. 또한 미국 면허증을 이미 갖고 계시면 한국 면허증으로 바꾸시면 됩니다. 만약 미망인께서 GS 일을 하고 계시면 SOFA 등록증을 인정받을 수가 있습니다. 자세한 것을 RAO 사무실에 전화 하시기 바랍니다.

**3. 미국 팀 비행기 쇼가 한국에 오다:** 미국 공군 비행기 쇼가 오는 9월과 10월 한국에서 열립니다. 한국전쟁 50주년을 맞아 비행기 쇼를 할것이라고 합니다. 오산 부대서 9월에 있을 예정이고 K-16에서 는 10월에 있을 예정이라 합니다. 자세한 것은 6월 미방인 신문에 알려 드리겠습니다.

**4. 현 주소가 중요한 이유:** 미방인께서 만약 주소가 변경 될경우 매우 어려운 일들이 일어 날것입니다. 주소가 이유없이 옮길 경우 현재 받고 있는 연금이 중단이 되겠습니다. 주소가 변경될 경우 항상 노트를 하시기 바랍니다.

저희 RAO 사무실에 꼭 연락 하시기 바랍니다. 만약 미국으로 이사 갈경우 미방인에 연금이 공중에 떨것입니다. 저희는 확실한 미방인의 주소를 몰라 누구에 전달 할것인지, 미국에 주소를 옮길 경우 꼭 연락 주시기 바랍니다.

**5. 65세 이하 병원 이용 내용:** 미방인께서 병가중 일때 한국 병원을 이용 하실경우 군인 의사 동의 (추천서) 하에 유고가 가능 할것입니다. 미방인께서 한국 병원에 병원비를 \$300 내셔야 되면 병원즉 에서 75% 지불 고 그의 나머지는 본인이 지불 하셔야 됩니다. (\$300 일란 한국 병원에 의료비를 \$300 까지는 내셔야 된다는 말씀을 드리는 바입니다.)

**6. 병원 이용 65세 이거나 이상일 경우:** 지금으로부터 미방인께서 65세나 이상일 경우 종전과 다른 한국 병원에 이용하실 경우 병상 대상에서 지급이 안될것입니다. 지금까지 군인의사의 동의 하에 한국 병원에 주천 대상이었던 사람은 2001년 10월 1일부터 규정이 바뀌겠습니다. 세로 규정된 사항, 바로 트라이케어-퍼-라이프 (TRICARE-for-Life) 라고 합니다. 본인께서 이내용에 대해 계속해서 진행 될것이면 65세나 이하 인 환자께서는 제정문제에 도움이 있을 것이라 믿습니다.

메디케어 파트 B (Medicare Part B) 이것은 사회보장에 병적 기록카드가 필요로 하고 있는 경우를 말하는 것입니다. 바로 의료보험 매월 \$50불 낼 경우입니다. 의료보험 혜택을 받는 분으로서 미국에서 안심하고 살아 갈수 있습니다.

군인 의료 보험을 내신 분은 65세나 이상인 나이에 외국에서 살고 있을 경우, 그리고 사회보장 연금 혜택을 못받는 경우에 본인께서 의료 (메디케어 B) 트라이케어-퍼-라이프에 가입하셔야 되고 2001년 3월 31일 까지 병적에 올려야 합니다.

병원 기록 카드에 입력 시킬분은 2001년 7월 까지 신청 바랍니다. 그리고 군보험 지금이 2001년 10월 보터 시작 됩니다.

만약 본인께서 65세나 이상일 경우 메디케어 파트 B가 2001년 3월 31일에 중단됩니다. 본인께서는 다음 2002년 1월부터 3월까지 카드 신청 기간까지 기다려라 됩니다. 65세, 이상일 경우에만 대상입니다.

**7. ID 카드:** 미방인 여러분께서는 ID 카드 서명란에 지문을 찍으셔야 됩니다. 다음달 까지 모든 대상은 꼭 기억하고 ID 사무실에서 확인 하시기 바랍니다. 자세한 것을 RAO 사무실에 전화 바랍니다.

감사 합니다  
잭 터월

Retiree Activities Office  
51 MSS/CVR  
Unit 2097  
APO AP 96278-2097

**MPS**